

Лазаревские ЧТЕНИЯ

Искусство
Византии, Древней Руси,
Западной Европы

3 (XXXIV)

Материалы научной конференции
2010

УДК 7.03 (082)
ББК 85.103я43
Л17

*Печатается по решению Ученого совета исторического факультета
МГУ имени М.В. Ломоносова от 03.06.2021 г. (протокол №4)*

Ответственный редактор:
кандидат искусствоведения М.А. Лопухова

Редакторы:
доктор искусствоведения Э.С. Смирнова,
кандидат искусствоведения А.В. Захарова, кандидат искусствоведения М.А. Лопухова

Рецензенты:
доктор искусствоведения, заведующая отделом зарубежного искусства Е.Д. Федотова
(НИИ теории и истории искусств при Российской академии художеств)
кандидат искусствоведения, доцент А.Л. Расторгуев
(Московский государственный университет имени М.В. Ломоносова)

Л17 Лазаревские чтения. Искусство Византии, Древней Руси, Западной Европы.
Материалы научной конференции 2010 / под ред. Э.С. Смирновой, А.В. Захаровой, М.А. Лопуховой, отв. ред. М.А. Лопухова. Аннотации П.В. Дедюхиной, Р.И. Мусиной, С.В. Петрушихиной, Н.Д. Полуниной, Ю.А. Сычевой, Р.Р. Холева. – М., 2022. – 410 с., илл. + с цв. илл. (Труды исторического факультета МГУ. Вып. 200. Серия II: Исторические исследования, 131).

ISBN 978-5-91304-981-0

В настоящем сборнике объединены статьи, подготовленные по материалам ежегодной научной конференции, посвященной памяти выдающегося историка искусства, профессора В.Н. Лазарева (1897–1976) в 2010 году, а также несколько докладов, прозвучавших на конференциях 2014–2016 годов. Книга собрала яркий коллектив авторов, среди которых – представители нескольких поколений исследователей, ведущие специалисты в области истории древнерусского и византийского искусства и истории классического искусства Запада: преподаватели Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, сотрудники научных, учебных, музейных и реставрационных центров, зарубежных университетов и фондов. В статьях характеризуются актуальные проблемы современной истории искусства, приводятся новые сведения об известных памятниках и публикуются новооткрытые произведения. Книга рассчитана на историков искусства и культуры, историков, студентов гуманитарных вузов, всех интересующихся проблемами византийского и древнерусского искусства, европейского искусства средневековья, Возрождения и Нового времени.

На обложке: Персонафикация Весны. Верденский гомилиарий. Верден, Городская библиотека, Ms 1, fol.1r. 1110–1114 гг. или вторая четверть XII в.

УДК 7.03 (082)
ББК 85.103я43

Онлайн-версия книги доступна по адресу: <https://bookonlime.ru/node/44378>

ISBN 978-5-91304-981-0

© Коллектив авторов, 2022
© Исторический факультет МГУ, 2022
© Издательство «КДУ», 2022

Содержание

Искусство Византии

- АРИАДНА АЛЕКСАНДРОВНА ВОРОНОВА.....8
Адаптация античных сооружений и деталей
для раннехристианских церквей Далмации
- АНДРЕЙ ЮРЬЕВИЧ ВИНОГРАДОВ.....27
Еще раз к вопросу о надписи над конхой Св. Софии Киевской
- АЛЕКСАНДР ЮРЬЕВИЧ ГОДОВАНЕЦ.....40
Свето-пространственная композиция Святой Софии
Константинопольской
- ЕКАТЕРИНА ЮРЬЕВНА ЕНДОЛЬЦЕВА.....51
Об изображениях пророчества Исаяи (11: 6–9).
Рельеф из Абхазского государственного музея в г. Сухуме
- ОЛЬГА СИГИЗМУНДОВНА ПОПОВА.....71
Византийская книжная миниатюра конца XI века

Искусство Древней Руси

- ДМИТРИЙ АРКАДЬЕВИЧ ПЕТРОВ.....90
Об архитектурном декоре XV века звонницы Софийского собора
в Новгороде
- НАТАЛЬЯ МИХАЙЛОВНА АБРАМЕНКО.....119
Иконы из Никольской церкви в Гостинополье: к вопросу
о стилистической эволюции русской живописи второй половины
XV века
- ЕЛЕНА МИХАЙЛОВНА САЕНКОВА.....140
«Государево моление»: икона «Богоматерь Тихвинская,
с протоевангельским циклом и святыми» второй четверти
XVI века из собрания К.В. Воронина
- ЭНГЕЛИНА СЕРГЕЕВНА СМИРНОВА.....160
«Святой Николай Чудотворец с ангелами и чудесами»:
малоизвестная иконография в русском искусстве XVI века
(икона из частного собрания в Лондоне)

Искусство Западной Европы

АННА ВЛАДИМИРОВНА ПОЖИДАЕВА.....	190
К вопросу о происхождении персонификаций в западноевропейской иконографии Сотворения мира в XI–XII веках	
ЕКАТЕРИНА ЮРЬЕВНА ЗОЛотоВА.....	211
О некоторых особенностях иконографии савойской книжной миниатюры XV века	
МАРИНА ИВАНОВНА МАЙСКАЯ.....	227
Неизвестный рисунок Франческо Пармиджанино (1503–1540) из собрания кавалера Франческо Байярдо в ГМИИ им. А.С. Пушкина	
ЮЛИЯ ЕВГЕНЬЕВНА РЕВЗИНА.....	238
“ <i>Architettura soldatesca</i> ”: итальянские трактаты по фортификации эпохи Возрождения	
ЕКАТЕРИНА ПЕТРОВА ИГОШИНА.....	262
История семьи Обицци: фрески Джованни Баттисты Дзелотти в кастелло дель Катайо в Батталья Терме	
МАРИАМ НИКОЛАЕВНА НИКОГОСЯН.....	278
“История Антония и Клеопатры” в трактовке Джованни Баттисты Тьеполо: сюжет с пленным царем Артаваздом	
АЛЕКСАНДР НИКОЛАЕВИЧ ДОНИН.....	301
Алтарь святой Анны Вольфа Губера	
МАРИЯ ВАСИЛЬЕВНА СОКОЛОВА.....	318
«Итальянизмы» в викторианской усадебной архитектуре. Судьба классической традиции в эпоху историзма	
ВИТАЛИЙ АЛЕКСАНДРОВИЧ МИШИН.....	330
«Колодезь Истины»: дело Дрейфуса в рисунках Стейнлена и Каран д’Аша из собрания ГМИИ им. А.С. Пушкина	
СТЕПАН СЕРГЕЕВИЧ ВАНЕЯН.....	347
Сакральное: что оно и где? К вопросу о топике Священного. Некоторые наблюдения	
ABSTRACTS.....	399

АНДРЕЙ ЮРЬЕВИЧ ВИНОГРАДОВ

*Национальный исследовательский университет
«Высшая школа экономики»*

Еще раз к вопросу о надписи над конхой Св. Софии Киевской

Мало какой памятник греческой эпиграфики Древней Руси привлекал к себе столько внимания, как мозаичная надпись над конхой центральной апсиды храма Св. Софии в Киеве: «Ὁ θεὸς [ἐν μέσῳ αὐτῆς, καὶ οὐ σ]αλευθήσεται· βοηθ[ήσει αὐτῇ ὁ θεὸς τὸ πρὸς πρῶτῳ πρῶτῳ]» («Бог посреди ее, и она не поколеблется: поможет ей Бог к утру»; илл. 1). Эта цитата из Пс 45, 6, помимо обычного издания¹, удостоилась также двух работ, посвященных специально ей: С.С. Аверинцева², которая так и называется: «К уяснению смысла надписи над конхой центральной апсиды Софии Киевской», и К.К. Акентьева³. Однако, как кажется, смысл надписи далеко не полностью понят нашими предшественниками, чьи выводы тиражируются в научной литературе.

Начнем с разбора их концепций. При чтении статьи Аверинцева создается впечатление, что в ней интеллект автора и его желание погрузить читателя в глубины христианской культуры преобладает над вниманием к тексту самой надписи. Невольно складывается образ византийца, который, не зная о функции Пс 45, 6 в Византии, стоит перед надписью и пытается постичь ее смысл силой своей эрудиции, простирающейся от Гомера до Танаха⁴. Созерцатель этот приходит, правда, к несложному решению: надпись иллюстрирует идею Софии — Премудрости Божьей, которой посвящен храм. Вывод этот достигается путем следующих умозаключений (точнее, допущений): надпись говорит о Богородице — Она изображена как Градодержлица — следовательно, она символизирует собой идею Премудрости как «иконы» космоса.

Не говоря уже о богословской сомнительности для Византии идеи Богоматери-Премудрости, приходится констатировать, что ни для одного из этих пунктов автор не приводит строгих доказательств: ни истолкований Пс 45, 6, говорящих о Богородице, ни свидетельств

связи иконографии Оранты как с идеей палладия, так и с идеей образа космоса, и даже с иконографией Афины⁵. Конечно, невозможно отрицать связь образа Богородицы-Оранты в конхе храма с окружающей ее надписью. Но какова она и как ее верифицировать? Ответ на этот вопрос может дать ближайшая аналогия Св. Софии Киевской – почти современный ей кафоликон монастыря Осиос Лукас в Фокиде (датируется временем от 1020-х до 1040-х гг.), где по арке над конхой идет Пс 92, 6: «Дому Твоему подобает святыня, Господи, в долготу дней» (илл. 2). Этот стих, напрямую связанный с идеей храмоздания (см. также ниже), соотносится, конечно, и с мозаичным образом в конхе, где тронная Богоматерь с Младенцем на коленях вполне может быть истолкована как «дом Господень», принявший в себя Спасителя мира. Но такого истолкования, как кажется, вполне достаточно для выявления связи между надписью и образом Богородицы, причем как в Фокиде, так и в Киеве, где к Ней могут быть отнесены схожие по смыслу слова «Бог посреди ее».

По сути, кроме вышеуказанных экскурсов и допущений, анализ самой надписи у Аверинцева сводится к истолкованию упоминаемых в ней реалий. И, прежде всего, это образ города: из предыдущего стиха, Пс 45, 5 («Речные потоки веселят город Божий – освятил обитель Свою Всевышний»), следует, что «она» – это «город Божий», т.е. Иерусалим. Соответственно, автор говорит о перенесении образа Иерусалима на Киев (позднее Акентьев включит в этот путь еще и Константинополь) – теме, которая будет особенно модной в отечественной науке 1990-х годов и станет как бы общим местом. Между тем, кроме патриарха Фотия⁶, ни одно из толкований на Пс 45, 6 (всего их, согласно электронному справочнику BiblIndex⁷, тринадцать) не прилагает этот стих ни к какому городу, кроме Иерусалима.

Идея такой трансляции подтверждается обычно ссылкой на образ Ярослава как нового Соломона в «Слове о законе и благодати» митрополита Илариона Киевского (у Акентьева параллель Соломон – Ярослав пополнится фигурой Юстиниана, как «превзошедшего Соломона»), хотя был ли произнесен данный текст в Св. Софии, точно не установлено⁸. Более того, насыщенный библейскими цитатами и аллюзиями текст Илариона не содержит никакой отсылки к Пс 45, 6⁹, да и о Ярославе, как о параллели Соломону, говорится только в контексте окончания им дела своего отца Владимира, а не в смысле храмоздания вообще, ибо строителем церквей в тексте называется и Владимир. Нет в тексте и явного сравнения Киева с Иерусалимом, хотя Константинополь в нем прямо назван «Новым

Иерусалимом». Поэтому к данной параллели следует относиться с осторожностью. Кроме того, остается непонятно, почему для надписи был выбран не соседний второй полустих Пс 45, 5, намного больше относящийся ко граду Божьему, чем Пс 45, 6 (о соединении этих стихов в эпиграфике см. ниже).

Напротив, из очевидных образов надписи без всякого рассмотрения остался образ утра. Между тем, чуть ли не в единственном помогающем пониманию нашей надписи толковании на Пс 45, 6 свт. Василий Великий говорит о связи этого стиха с идеей востока: «Наш рассвет создает материальное солнце, когда пересекает наш горизонт; а рассвет в душе совершает Солнце правды, восходом разумного света создавая день в том, кто Его принимает»¹⁰. В этом смысле помещение данной надписи над апсидой храма, обращенной на восток, кажется не случайным.

В противоположность Аверинцеву, в своей статье Акентьев попытался найти случаи реального использования Пс 45, 6 в Византии. Областей его применения он выделяет две: литургическую и литературную. Начнем с аргументов относительно первой. Собственно говоря, литургический контекст был отыскан Акентьевым только один: исполнение Пс 45–47, как антифонов, в процессии на память освящения Константинополя 11 мая, согласно «Типикону Великой Церкви»¹¹. Однако среди трех этих псалмов в данной церемонии выделяется, как аллилуарий, лишь соседний стих – Пс 45, 5. Таким образом, весьма сомнительной выглядит трактовка нашей надписи в контексте идеи *translatio Constantinopoleos*, равно как и дальнейшие гипотезы относительно перенесения этой даты на освящение Св. Софии Киевской, что, впрочем, осознает и сам Акентьев, говорящий о своем «двойном допущении»¹².

Но означает ли это, что литургического применения именно Пс 45, 6 не существовало? Отнюдь нет. Хорошо известно, что именно Пс 45, 6 используется в византийском чине закладки храма¹³ в качестве стиха¹⁴. Вообще, Пс 45, 6 употреблялся в византийском богослужении достаточно давно. Его первое полустиише, присоединенное к Пс 45, 5, выложено уже на мозаичном полу при входе в базилику С близ Магена (Негев, Израиль) конца IV в.¹⁵ (илл. 3): в сиро-палестинском регионе надписи на полу служили своеобразной литургической разметкой и часто помещались на тех местах, где должны были произноситься¹⁶. В данном случае Пс 45, 6 так же ясно соотнесен с идеей храма и мог служить не только входным стихом, но и стихом в обряде первого входа в храм, т.е. его освящения. Кроме того, о ли-

тургическом использовании Пс 45, 6 свидетельствует тот важный и редкий случай литературного употребления Пс 45, 6, который был указан Акентьевым¹⁷.

Это «Сказание о Великой церкви», которое датируется второй половиной IX века¹⁸. В нем (гл. 14) рассказывается следующая легенда о строительстве больших подпружных арок и купола Св. Софии Константинопольской: «Послал император (Юстиниан — А. В.) кувикулария Троила, епарха Феодора и квестора Василида на остров Родос, и они сделали там из глины огромные кирпичи одинакового веса и размера с таким штампом: «Бог посреди ее, и она не поколеблется: поможет ей Бог к утру». И, отмеряя их количество, они посылали их императору. При их помощи построили четыре больших арки и, начав сводить купол, клали до двенадцати кирпичей, а между двенадцатью кирпичами священники совершали молитву об устойчивости храма. И делали строители через двенадцать кирпичей отверстие, влагая в отверстия честные и святые мощи различных святых, пока не закончили купол».

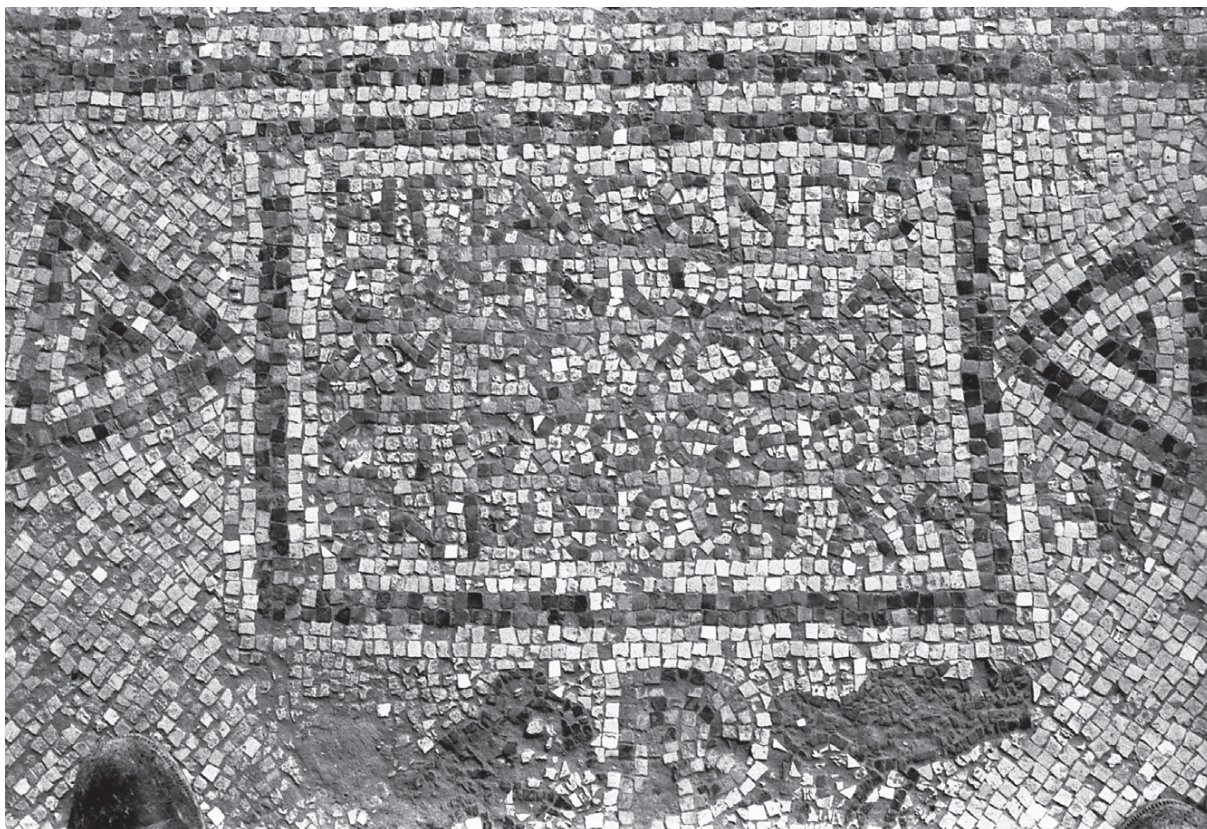
Вполне вероятно, что строители Св. Софии Киевской знали это предание и, воспроизводя его в мозаике, пытались так подражать константинопольскому образцу. О том, что в Киеве середины XI века были знакомы со «Сказанием о Великой церкви», свидетельствует проложное чтение на 26 ноября, повествующее о сооружении храма Св. Георгия в Киеве князем Ярославом и его освящении митрополитом Иларионом в 1051 г.¹⁹ Центральная часть этого чтения описывает отказ людей работать на князя из-за боязни остаться без оплаты и остроумное решение этой проблемы Ярославом: «И яко начаша здати ю, и не бе у нея многъ делатель. И се видевь, князь призва тиуна и рече: «Почто немного у церкви делатель?» Тиун же рече: «Господине, понеже дело властельско есть, и боятся людие, егда труд подымше, найма лишени будут». И рече князь: «Аще тако есть, то азъ сиче сътворю». И повеле куны возити на возех в комары Золотыхъ воротъ. И возвестиша на торгу людемъ, да възмет кождо по ногате на день; и бысть множество делающих, и тако вскоре сконча церковь». На самом деле, это переработка аналогичной истории о Юстиниане из «Сказания о Великой церкви» (гл. 9): «Ведь каждый день из дворца привозили серебряные милиарисии и складывали их в орологии, и все, кто передвигали камни, получали в день по одной серебряной монете, чтобы никто из них не унывал и не злословил. Ведь один из носивших камни, который разгневался и застонал, упал на землю и расшибся». Особенную актуальность это цитирование



Илл. 1. Конха храма Св. Софии Киевской. Фото А.Ю. Виноградова



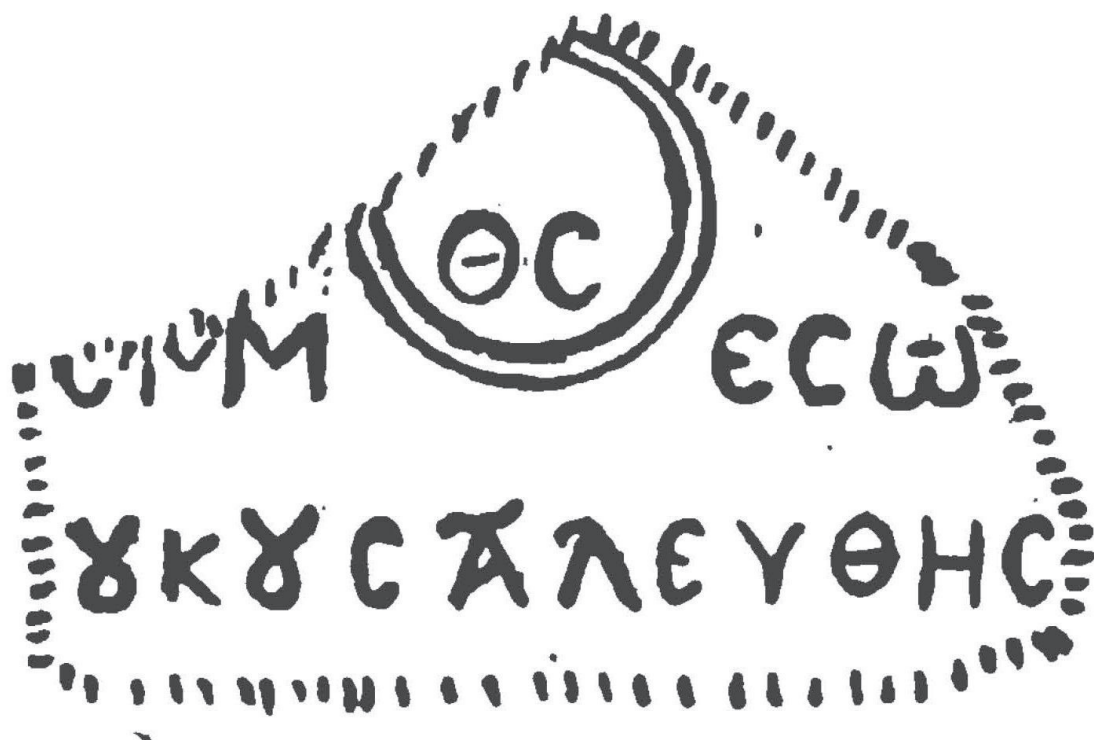
Илл. 2. Конха кафоликона монастыря Осиос Лукас в Фокиде. Фото А.Ю. Виноградова



Илл. 3. Мозаика из базилики С близ Магена. Неgev, Израиль. Фото В. Цафериса



Илл. 4. Плинфа с Пс 45, 6. Стамбульский археологический музей. Фото Д. Фейсселя



Илл. 5. Надпись из Фемисониона. Фригия, Турция. Рисунок А.Х. Смита



Илл. 6. Плинфа из раскопок на Замковой горе Гродно. Фото Н.А. Кизюкевич

«Сказания» обретает в свете того обстоятельства, что мозаики Св. Софии Киевской были, по всей вероятности, созданы в следующем, 1052 году (чему будет посвящена наша отдельная работа).

Однако рассказ о кирпичях с надписями в «Сказании о Великой церкви» для нас ценен и другим обстоятельством. При всей легендарности в нем есть одна важная деталь: Пс 45, 6 связывается с идеей устойчивости храма и с соответствующей молитвой. Таким образом, вполне вероятно, что Пс 45, 6 использовался в чине закладки храма уже к IX веку. Более того, использование кирпичей с Пс 45, 6 действительно зафиксировано в Византии. Одну такую плинфу отыскал в Стамбульском археологическом музее Д. Фейссель: надпись на ней выполнена от руки и датируется временем не ранее X века²⁰ (илл. 4). Другой эпиграфический случай цитирования Пс 45, 6 увидел он же²¹ во фригийском Фемисонионе: к сожалению, неизвестно, какого характера и размера был носитель этой надписи, скопированной А.Х. Смитом в 1885 г. и изданной без всяких указаний²² (илл. 5).

Наконец, недавно наша гипотеза подтвердилась благодаря неожиданной находке. На плинфе второй половины XII в. из раскопок на Замковой горе Гродно также оказался написан Пс 45, 6, на этот раз по-славянски²³ (илл. 6). Это указывает на знакомство Древней Руси с византийской практикой его написания на кирпичях — нельзя исключать, что он есть и на плинфах Св. Софии Киевской. Вполне вероятно, что перед нами следы распространенной литургической практики. Вопрос только в том, повлияло ли на нее «Сказание о Великой церкви», или она сама отразилась в нем. Итак, помещение Пс 45, 6 в Киеве точно над престолом, вероятно, связано в том числе и с византийским чином закладки храма: проявление такого феномена в XI веке становится вполне понятно, если учитывать, что именно в это время в Византии появляется также новый чин освящения храма²⁴.

Впрочем, и эта причина не является последней возможной. Предосторожности Юстиниана в «Сказании» были направлены не против чего иного как землетрясений: действительно, вскоре после постройки Св. София Константинопольская была повреждена землетрясением и утратила свой купол, о котором как раз и говорит «Сказание». В IX–XI вв. страх византийцев перед землетрясениями не утихал: множество храмов было разрушено последними в 868, 876, 894, 908, 989, 1011, 1032, 1033, 1039 и 1043 годах²⁵. Не избавлена от этих страхов была и Древняя Русь: летописи упоминают о «трусах» 1101, 1107, 1109, 1117, 1122, 1124, 1126, 1130 годов²⁶ (отсутствие упоминаний

о более ранних землетрясениях связано либо с периодом сейсмической активности, либо с началом погодных записей на Руси лишь в конце XI в.²⁷). При этом летописная статья под 1101 годом прямо говорит об уроне, нанесенном храмам: «... едва церкви устояша, а вреда много учинилось. Кресты с церковей попадали»²⁸.

Может существовать и более конкретная причина страха киевских строителей Св. Софии перед землетрясениями. При последних раскопках Десятинной церкви в Киеве в соседнем рву, в слое середины XI в., были обнаружены части храма, в том числе фрагменты фресок. Это является следствием ремонта Десятинной церкви. При этом трещины в фундаменте самого храма вызваны, скорее всего, землетрясением, либо начала XII века, за которым последовало известное нам возобновление храма, либо второй четверти XI столетия, которое могло привести к сбросу разрушенных частей храма в соседний ров²⁹. Таким образом, вполне вероятно, что строителей Св. Софии Киевской могло напугать предшествующее землетрясение, повредившее соседнюю Десятинную церковь. Другой причиной могла быть катастрофа первого *monasterium Sanctae Sophiae*, который, согласно Титмару Мерзебургскому (*Chronicon VIII*, 32), сгорел в 1017 г.

Наконец, следует вернуться к современному надписи Св. Софии Пс 92, 6 над конхой кафоликона монастыря Осиос Лукас, мозаики в котором стилистически крайне близки киевскому собору. В ее словах «Дому Твоему подобает святыня, Господи, *в долготу дней*» заключена та же идея пожелания долговечности новопостроенному храму, что и в киевской надписи. Очевидно, речь идет о некоей общей тенденции второй четверти – середины XI века выбирать для надписей над конхами церковей стихи из псалмов, которые могут нести в себе сразу несколько смыслов (см. выше, об образе Богородицы).

Итак, не исключая, конечно, взаимосвязи надписи над конхой Св. Софии Киевской с окружающим ее иконографическим контекстом, можно выделить три взаимосвязанных верифицируемых основания, послуживших появлению в ней Пс 45, 6. Это подражание Св. Софии Константинопольской в форме мозаичного воспроизведения ее легендарной надписи, которая появляется из вполне естественного и для Византии, и для Руси страха перед землетрясениями и входит в чин закладки храма с целью обеспечить его устойчивость и нерушимость; помещение надписи на подпружной арке объясняется также подражанием легенде о Св. Софии Константинопольской, а тот факт, что для этого была выбрана именно восточная арка, объясняется связью Пс. 45, 6 с идеей востока и восхода солнца. Такое

объяснение, хорошо вписывающееся в эпиграфический контекст эпохи, кажется нам более ясным и верифицируемым, чем сложносо- ставные гипотезы об эпиграфическо-иконографическом воплощении Премудрости или о переносе Иерусалима, Константинополя, Соло- мона и Юстиниана на храм Ярослава, лишённые по большей части всякой опоры на источники.

* * *

За ту дюжину лет, что настоящая статья пролежала в печати, по- явились новые данные, которые позволяют лучше понять контекст создания мозаик Св. Софии Киевской и их надписи. Недавние ре- ставрационные работы в соборе показали, что мозаики были сдела- ны поверх фресок, причем в большой спешке³⁰. Это логичнее всего связывать с новым освящением Св. Софии, произведенным 4 ноября 1052 г. митрополитом-греком Ефремом³¹, который прибыл на Русь после неудачной попытки Ярослава Владимировича самостоятельно поставить митрополитом Илариона в 1051 г. Но ведь именно он и был, вероятно, автором Проложного чтения об освящении храма Св. Геор- гия в Киеве³², которое отсылает к «Сказанию о Великой церкви» (см. выше). Мозаичная надпись митрополита Ефрема с «цитатой» оттуда же в этом смысле остроумно отвечает на попытку Илариона использовать данный константинопольский текст для сравнения Ярослава Владимировича с Юстинианом Великим как мудрого хра- моздателя, одновременно прославляя князя в том же смысле и вводя декорацию главного собора Руси в контекст византийской культуры середины XI века.

Примечания

- 1 *Белецкий А.А.* Греческие надписи на мозаиках Софии Киевской // *Лазарев В.Н.* Мозаики Софии Киевской. М., 1960. С. 162–166.
- 2 *Аверинцев С.С.* К уяснению смысла надписи над конхой центральной апсиды Софии Киевской // *Древнерусское искусство. Художественная культура домонгольской Руси.* М., 1972. С. 25–49.
- 3 *Акентьев К.К.* Мозаики Киевской Св. Софии и “Слово” митрополита Илариона в византийском литургическом контексте // *Византинороссика*, 1. СПб., 1995. С. 75–94.
- 4 Невольно вспоминается тенденция чуть более позднего времени: рассматривать предмет глазами зрителя/читателя, вместо постижения авторского замысла.
- 5 Что не исключает связи культа Богородицы с Афиной (см.: *Kaldellis A.* *The Christian Parthenon: Classicism and Pilgrimage in Byzantine Athens.* Cambridge, 2009), однако в данном случае никаких доказательств для этого нет.
- 6 См.: *Акентьев К.К.* Указ. соч. С. 77.
- 7 URL: www.bibindex.mom.fr (дата обращения 10.07.2010).
- 8 Так, Д.С. Лихачев («Слово о законе и благодати» Илариона // *Альманах библиофила: тысячелетие русской письменной культуры (988–1988)* / сост. П.Г. Горелов и В.В. Кожинов; гл. ред. Е.И. Осетров. М., 1988. С. 49–50) приводит в подтверждение этого только косвенные аргументы: предположение (!) о невозможности произнесения «Слова» в Десятинной церкви, присутствие при произнесении Ярослава, чей дворец находился рядом со Св. Софией, и связь храма с русской книжностью.
- 9 Несостоятельным выглядит контраргумент Акентьева (Указ. соч. С. 79): «Правда, в отличие от Фотия... Иларион не цитирует интересующий нас Пс.45:6, – но именно он и воспроизведен над алтарной надписью киевского кафедрала». Он предполагает презумптивную связь «Слова» митр. Илариона и Св. Софии Киевской (выше).
- 10 PG 29, 424.
- 11 *Дмитриевский А.А.* Описание литургических рукописей, хранящихся в библиотеках Православного Востока. Т. 1. Типика. Ч. 1. Памятники патриарших уставов и ктиторские монастырские типиконы. Киев, 1895. С. 71; *Mateos J.* *Le Typicon de la Grande Église.* Vol. 2. Rome, 1963. P. 218, 220.
- 12 *Акентьев К.К.* Указ. соч. С. 80.

- ¹³ Н.Н. Никитенко (Русь и Византия в монументальном комплексе Софии Киевской. Киев, 1999. С. 131) указывает на этот факт, но ставит его без всякой аргументации в связь с крещением Руси, а не в контекст программы надписи.
- ¹⁴ *Φουντούλης Ι. Τάξις γενομένη ἐπὶ θεμελίῳ ἐκκλησίας. Θεσσαλονίκη, 1971. Σ. 11.* Его отсутствие в рукописях объясняется тем, что стихи, в отличие от молитв, являются наиболее редко переписываемой частью византийских чинов.
- ¹⁵ *Tsaferis V. Mosaics and Inscriptions from Magen // Bulletin of the American Schools of Oriental Research, 1985. Vol. 258. P. 30. № 5. Fig. 18.* О датировке комплекса см.: *Idem. An Early Christian Church Complex at Magen // Ibid. P. 1–15.*
- ¹⁶ Об этом см.: *Donceel-Voûte P. Les pavements des églises byzantines de Syrie et du Liban. Décor, archéologie et liturgie. Louvaine-la-Neuve, 1988 (Publications d'Archéologie et d'Histoire de l'Art de l'Université Catholique de Louvain, 69).*
- ¹⁷ *Акентьев К.К. Указ. соч. С. 76–77.*
- ¹⁸ *Dagron G. Constantinople imaginaire: Études sur le recueil des «Patria». Paris, 1984 (Bibliothèque Byzantine, Études, 8); Efthymiades S. Diegesis on Hagia Sophia from late Antiquity to tenth-century Byzantium // Byzantinoslavica. 2015. Vol. 73.1. P. 11–18; Виноградов А.Ю., Захарова А.В., Черноглазов Д.А. Храм Святой Софии Константинопольской в свете византийских источников. СПб., 2018. С. 394–435.*
- ¹⁹ *Жуковская Л.П. Двести списков XIV–XVII вв. небольшой статьи как лингвистический и исторический источник (статья Пролога о построении церкви во имя Георгия Ярославом Мудрым) // Исторические традиции духовной культуры народов СССР и современность. Киев, 1987. С. 33–62; Лосева О.В. Жития русских святых в составе древнерусских Прологов XII – первой трети XV веков. М., 2009. С. 154–163. О дате освящения см.: Виноградов А.Ю. О хронологии русских митрополитов XI в. (по поводу новой гипотезы А.П. Толочко) // Slověne. 2019. Т. 8. № 1. С. 477–485.*
- ²⁰ *Dagron G. Constantinople imaginaire... P. 237. Nt. 114. Pl. IV.*
- ²¹ *Feissel D. Chroniques d'épigraphie byzantine 1987–2004. Paris, 2006. P. 54. № 71.*
- ²² *Ramsay W.M. The Cities and Bishoprics of Phrygia. Vol. II. Oxford, 1897. P. 556. № 432.*
- ²³ *Виноградов А.Ю., Гуппиус А.А., Кизюкевич Н.А. Надпись на плинфе из Гродно (Пс 46: 5) в контексте византийско-русских эпиграфических связей // Slověne. 2020. Т. 9. № 1. С. 412–422.*

- ²⁴ *Желтов М.С.* Чин освящения храма и положения святых мощей в византийских Евхологиях XI века // Реликвии в искусстве и культуре восточнохристианского мира. М., 2000. С. 111–126.
- ²⁵ См.: *Guidoboni E., Comastri A., Traina G.* Catalogue of ancient earthquakes in the Mediterranean area up to 10th century. Roma, 1994.
- ²⁶ О землетрясениях в Древней Руси см.: Тысячелетняя летопись необычайных явлений природы / Изд. Е.П. Борисенков, В.М. Пасецкий. М., 1988; *Лаушкин А.В.* Стихийные бедствия и природные знамения в представлениях древнерусских летописцев // Русское средневековье, 1998 год. Вып. 1. М., 1998. С. 26–58; *Лосева О.В.* О землетрясениях в греческих и древнерусских месяцесловах и об особенностях Холмского Евангелия XIII в. // Записки Отдела рукописей [РГБ]. 2000. Вып. 51. С. 339–349; *Долгов В.В.* Чудеса и знамения в Древней Руси X–XIII вв. // Исследования по русской истории (В честь 65-летия И.Я. Фроянова). СПб., Ижевск, 2001. С. 97–112; *Тираспольский Г.И.* Лексика стихийных бедствий и необычных природных явлений в русских летописях и хрониках // Человек культуры XXI века: языки, образование, воспитание: Сборник докладов республиканской научно-практической конференции. Сыктывкар, 2001. С. 152–157; *Шайкин А.А.* «Сица знаменья не на добро» // Древняя Русь. М., 2002. № 3. С. 105–109.
- ²⁷ См.: *Гиппиус А.А.* У истоков древнерусской историографической традиции // Славянский альманах, 2002. С. 30–31. См. также: *Михеев С.М.* Разыскания по истории текста «Повести временных лет». М., 2010 (в печати). За любезное указание ссылок благодарю С.М. Михеева.
- ²⁸ Тысячелетняя летопись... С. 248.
- ²⁹ *Ивакин Г.Ю., Козюба В.К., Комар О.В., Йолишин Д.Д.* Археологічні дослідження території навколо Десятинної церкви 2007 р. // Археологічні дослідження в Україні 2006–2007. К., 2008. С. 122–126.
- ³⁰ *Коренюк Ю., Гуцуляк Р., Шевченко Н.* Нові дані до періодизації художнього опорядження Софії Київської // *Ruthenica*. 2017. Т. 14. С. 48–104.
- ³¹ *Гиппиус А.А.* К прочтению надписи № 1541 Софии Киевской // Восточная Европа в древности и средневековье. XXVIII Чтения памяти члена-корреспондента АН СССР Владимира Терентьевича Пашуто. Москва, 20–22 апреля 2016. М., 2016. С. 79–81.
- ³² *Виноградов А.Ю., Желтов М., свящ.* Порядок вступления иерархов на кафедру в домонгольской Руси и вопросы хронологии первых митрополитов Киевских // Богословские труды. 2019. № 49. С. 155–169.